

## XBRL - Taxonomía de las NIIF

Subelet, Carlos Javier

Subelet, María Cecilia

### 1. Introducción

Con la adopción de las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) por un gran número de países, se ha logrado contar con un estándar contable reconocido a nivel mundial para la preparación y presentación de la información financiera. Dicho proceso estuvo acompañado por la demanda de un lenguaje estándar y común que pudiera ser procesado por las herramientas informáticas a los fines de elaborar, presentar, operar e intercambiar la información financiera de manera oportuna y al menor costo posible. Dicho lenguaje es el Lenguaje Extensible de Información de Negocios (XBRL, por sus siglas en inglés).

En este artículo analizaremos el uso del lenguaje XBRL y su aplicación a la información financiera a presentar empleando la Taxonomía de las NIIF.

### 2. Desarrollo

#### 2.1 Significado de XBRL

Tal como se indicó más arriba, la sigla XBRL significa, en español, Lenguaje Extensible de Información de Negocios. A continuación veremos específicamente qué representa cada uno de los componentes de la denominación:

**a) Lenguaje:** ya que es un método para presentar información que se rige por sus propias reglas y formatos;

**b) Extensible:** es así porque las estructuras creadas pueden ser ampliadas por cualquier usuario que pretenda utilizarlas, para incorporar elementos no contemplados originalmente por quien las hubiera creado;

**c) Información de Negocios:** XBRL está estructurado para trabajar con transacciones y informes de negocios (financieros y operativos).

El XBRL es un lenguaje abierto, cuyo uso es libre de pago, utilizado para representar en formato digital la información de los negocios.

Antes de continuar, aclararemos que la información de negocios incluye tanto a la información financiera (por ejemplo, los estados financieros) como no financiera (por ejemplo, comparaciones entre la producción prevista y la real obtenida en un período determinado). En este artículo analizaremos específicamente la aplicación del XBRL a la información financiera.

Finalmente, cabe destacar que el XBRL constituye un medio común y estándar para marcar e intercambiar la información, lo que permite el mayor uso y difusión posible. El XBRL puede usarse en múltiples tipos de sistemas y plataformas, Windows, Unix, Macintosh, etcétera y múltiples aplicaciones contables.

#### 2.2 Origen XBRL y su estandarización a nivel mundial

El XBRL fue inicialmente creado en el año 1998, por Charles Hoffman, un contador de los Estados Unidos, en un proyecto conjunto con el Instituto Americano de Contadores Públicos Certificados (AICPA, por sus siglas en inglés) con el fin de desarrollar un lenguaje basado en el Lenguaje de Mercado Extensible (XML, por sus siglas en inglés) para el intercambio de información financiera.

A los fines de desarrollar el XBRL y promover y apoyar su uso, se creó un consorcio sin fines de lucro, XBRL International Incorporated <sup>(1)</sup> integrado, entre otros, por firmas internacionales de auditoría, compañías desarrolladoras de software y organismos nacionales e internacionales de emisión de normas contables.

El consorcio XBRL Internacional, se ha estructurado alrededor de jurisdicciones nacionales, cada una de las cuales están a cargo de organismos que se dedican, dentro de su ámbito territorial, a promover la adopción del XBRL y desarrollar aquellas taxonomías XBRL que definan los requerimientos de la información financiera a intercambiar dentro de un ámbito específico.

A su vez, las jurisdicciones se dividen en establecidas y provisionales. Las jurisdicciones establecidas son

aquellas que poseen un número importante de miembros y varios grupos de trabajo que lograron un importante avance en el desarrollo del XBRL. Además, tienen una participación y voto en los órganos de gobierno del consorcio de XBRL.

Las jurisdicciones provisionales poseen un reducido grupo de trabajo y demoran dos años en convertirse en jurisdicciones establecidas.

A la fecha de este artículo, constituyen jurisdicciones ya establecidas: Alemania, Australia, Bélgica, Canadá, China, Corea, Dinamarca, Emiratos Árabes Unidos, España, Estados Unidos, Francia, Holanda, India, Irlanda, Italia, Japón, Luxemburgo, Reino Unido, Sudáfrica, Suecia, Suiza y, sin constituir un país, el Consejo de Normas Internacionales de Contabilidad (IASB, por sus siglas en inglés).

Como jurisdicción que está en proceso de ser reconocida, se encuentra Rumania.

Tal como puede advertirse, no hay aún jurisdicciones de XBRL para los países de América Latina.

### **2.3 Funcionalidad del XBRL**

El XBRL requiere que a todos los elementos de presentación y revelación individual dentro de los estados financieros le sean asignados de manera única, rótulos electrónicamente legibles. Tales rótulos proveen información acerca del elemento, tal como si es un elemento monetario, un porcentaje o fracción, o un texto. Ello permite que las computadoras puedan acceder, extraer y procesar de manera automática la información financiera, eliminando la necesidad de codificarla nuevamente de forma manual.

Un aspecto de gran utilidad relacionado con el XBRL, es que permite que sea aplicado a los elementos rotulados que se encuentran expresados en cualquier idioma, así como también a referencias contables o a otro tipo de información.

Además, en XBRL la información no es tratada como un bloque estático de texto o conjunto de números.

En su lugar, la información es dividida en elementos únicos de datos (por ejemplo, total del activo = 1.000). A estos elementos de datos le son luego asignados rótulos de marcación que son legibles por computadoras. Por ejemplo, el rótulo 1.000 le permite a una computadora comprender que el elemento es Activos, y tiene un valor de 1.000.

Las computadoras pueden reconocer, procesar, almacenar, intercambiar y analizar a la información que ha sido rotulada en XBRL, utilizando un software de XBRL. El rotulado de información en XBRL puede realizarse:

- a) manualmente, mediante un software de XBRL diseñado para tal fin; o
- b) aplicaciones que, como complemento de los sistemas contables, permiten la exportación automática de la información financiera en formato XBRL.

Debido a que los rótulos de XBRL son creados en una forma universalmente aceptada, ellos pueden ser leídos y procesados por cualquier computadora que tiene un software XBRL.

### **2.4 Taxonomía de XBRL**

El uso de los rótulos de XBRL requiere de la existencia de diccionarios que contengan los términos usados en los estados financieros y otros informes de negocios y sus correspondientes rótulos, claramente definidos y categorizados. Tales diccionarios son denominados taxonomías.

Una taxonomía contiene:

- a) un esquema, que es el conjunto de elementos que pueden aparecer en los informes y la estructura de dichos elementos;
- b) los rótulos o textos asociados a los elementos del esquema que pueden utilizarse en distintos idiomas y con distintos propósitos a la hora de construir representaciones de elementos a incluir en los informes (Linkbase de etiquetas);
- c) las referencias a textos legales o normativos que fundamentan el concepto a representar en los informes (Linkbase de referencias);
- d) las reglas de orden y estructura a ser empleadas para construir el informe que se pretende modelar (Linkbase de presentación);

e) las reglas de cálculo (sumas y restas) entre elementos de la taxonomía que permiten validar los informes XBRL (Linkbase de cálculo); y

f) reglas adicionales que permiten documentar relaciones entre elementos de la taxonomía y que se utilizarán para validar los informes. (Linkbase de definición).

En términos de su finalidad, las taxonomías permiten comprender:

a) qué es el rótulo (por ejemplo, si es una partida monetaria, un porcentaje o un texto);

b) qué características tiene el rótulo (por ejemplo, si tiene un valor negativo o positivo); y

c) su relación con otras partidas (por ejemplo, si es parte de un cálculo de otro elemento).

Esta información adicional que se incluye en la taxonomía es llamada también metadatos, puesto que son datos sobre los datos (elementos).

Las taxonomías pueden ser desarrolladas, entre otros, por los entes reguladores (por ejemplo, comisiones de valores) y los organismos emisores de normas de contabilidad. El consorcio XBRL Internacional ha reconocido un gran número de taxonomías, las que pueden consultarse en su sitio web.

Entre las taxonomías existentes cobra gran importancia la que recoge las disposiciones de las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), la que es desarrollada y emitida por la Fundación de las Normas Internacionales de Información Financiera, conocida como Taxonomía de las NIIF.

#### **2.4.1 Actualización de las taxonomías publicadas**

Las taxonomías suelen actualizarse periódicamente con motivo de reflejar los cambios en las normas contables que regulan la preparación de la información financiera y el avance en la tecnología XBRL.

#### **2.4.2 Agregados a las taxonomías publicadas**

Algunos entes que publican taxonomías, permiten el agregado de elementos, relaciones o reglas en dichas taxonomías, para incorporar situaciones no previstas. Estos agregados son conocidos como extensiones de la taxonomía.

Otros emisores de taxonomías de XBRL, prohíben expresamente la creación de extensiones bajo el argumento de que ello afecta seriamente la comparabilidad de la información.

#### **2.4.3 Taxonomía de las NIIF**

##### **2.4.3.1 Iniciativa de la Fundación NIIF**

La Fundación del Comité de Normas Internacionales de Contabilidad (IASCF, por sus siglas en inglés) (2) lanzó la iniciativa XBRL — Normas Internacionales de Contabilidad (3) en el año 2001, constituyéndose el Equipo XBRL de la IASCF (4), cuya finalidad es crear y proveer un marco para la adopción e implementación de las NIIF junto con una Taxonomía de XBRL desarrollada por dicha Fundación compatible con ellas.

Actualmente, el Equipo XBRL de la Fundación NIIF es apoyado por dos comités externos:

a) el Consejo Asesor sobre XBRL (XAC, por sus siglas en inglés), que suministra asesoramiento estratégico sobre las actividades de XBRL de la Fundación NIIF y

b) el Equipo de Revisión de Calidad de XBRL (XQRT, por sus siglas en inglés), que revisa las taxonomías desarrolladas con el fin de lograr el más alto nivel de calidad suministrando opiniones y ofreciendo recomendaciones prácticas sobre la facilidad de uso de la Taxonomía de las NIIF desde las perspectivas de la tecnología XBRL y la información financiera.

##### **2.4.3.2 Desarrollo de la Taxonomía de las NIIF**

La Fundación NIIF desarrolla una taxonomía de uso gratuito conocida como la Taxonomía de las NIIF, que incluye a las NIIF y la NIIF para las PYMES, emitidas por el IASB.

La Taxonomía de las NIIF emplea un enfoque basado en las normas, de modo tal que puede ser más fácilmente actualizado ante los cambios de éstas y además permite una mejor comprensión por parte de los preparadores, facilitando en consecuencia su uso.

Pero cabe destacar que la Taxonomía de las NIIF no agrega ningún nuevo concepto contable a las NIIF ni constituye un modelo de estados financieros.

La Taxonomía de las NIIF es una taxonomía abierta, lo cual significa que ha sido desarrollada para permitirle a las entidades adaptarla a sus necesidades específicas agregando sus propios rótulos, es decir, crear extensiones de la taxonomía.

Para facilitar el uso y comprensión de la Taxonomía de las NIIF, la Fundación NIIF produce varios materiales de apoyo, que incluyen:

- a) ejemplos ilustrativos de XBRL, los cuales ilustran el uso de la Taxonomía de las NIIF en los estados financieros, de acuerdo con la arquitectura XBRL reseñada en la Guía de la Taxonomía de las NIIF;
- b) xNIIF (NIIF con XBRL), una herramienta en línea que permite la visualización de la Taxonomía de las NIIF. La xNIIF presenta una visión de las NIIF electrónicas con el XBRL incluido;
- c) La Taxonomía de las NIIF Ilustrada, un documento que presenta la estructura de la Taxonomía de las NIIF en un formato simplificado y visual que no requiere conocimiento de XBRL;
- d) La Guía de la Taxonomía de las NIIF, una guía técnica para los usuarios de la Taxonomía de las NIIF; y
- e) Gestor de Módulos de Taxonomía de las NIIF, una herramienta que guía a los usuarios a través del proceso de navegación y adaptación de los módulos de NIIF que conforman la Taxonomía de las NIIF.

La Taxonomía de las NIIF ha sido traducida a más de 10 idiomas, entre ellos el español.

#### **2.4.3.3 Actualización de la Taxonomía de las NIIF**

De mismo modo que el Volumen Encuadernado de las NIIF, la Taxonomía de las NIIF es publicada una vez al año para incorporar las nuevas NIIF, las mejoras a las NIIF existentes, y también los cambios en la tecnología del XBRL.

Los elementos antes indicados son luego combinados y el resultado es un conjunto de archivos de computación de XBRL que conforman la Taxonomía de las NIIF.

A inicios de 2010, la Fundación NIIF también ha comenzado a publicar las extensiones de la Taxonomía de las NIIF siguiendo la publicación de las nuevas NIIF por el IASB. Estas extensiones son conocidas como publicaciones intermedias de la Taxonomía de las NIIF. Ellas contienen elementos adicionales de taxonomía que reflejan las NIIF nuevas o modificadas que no están incluidos en la taxonomía principal de las NIIF, lo cual elimina la necesidad de que las entidades que adoptan de manera tempranas las modificaciones deban crear sus propios elementos de taxonomía.

#### **2.4.3.4 Taxonomía de las NIIF 2011**

La edición del año 2011 de la Taxonomía de las NIIF (5), fue publicada el 25 de Marzo de 2011, y toma en cuenta:

- a) las NIIF, incluyendo las NIC e interpretaciones a estas últimas vigentes al 1° de Enero de 2011 y
- b) la NIIF para las PYMES publicada el 9 de Julio de 2009.

En cuanto a la estructura de la Taxonomía de las NIIF año 2011, podemos observar que se han utilizado varios archivos y carpetas relacionados.

Se presenten carpetas de archivos separadas para:

- a) las etiquetas (o rótulos): contiene los linkbase de etiqueta;
- b) las NIIF completas: contiene carpetas para las normas, referencias y dimensiones;
- c) la NIIF para las PYMES: contiene los archivos de linkbase de presentación, cálculo, definición y para la NIIF para las PYMES; y
- d) los elementos obsoletos: contiene el esquema y las etiquetas obsoletas.

De la carpeta de las NIIF, se han incluido subcarpetas, una para cada NIIF. El contenido modelado para cada carpeta está organizado en estados financieros (incluyendo notas a los estados financieros), mientras que las dimensiones que en la Taxonomía de las NIIF se usan para modelar la información contextual, están en una carpeta separada.

Cada taxonomía publicada contiene una fecha en el nombre de la carpeta que la contiene y también en el nombre del esquema core (6) y en los archivos esquemas de dimensiones. La fecha en el nombre indica la fecha de publicación de una Taxonomía de las NIIF en particular.

Por ejemplo, dado que la organización de la estructura de la carpeta de la Taxonomía de las NIIF año 2011 sigue el enfoque basado en las normas a que hicimos referencia anteriormente, las linkbases correspondiente a la NIC 1, se puede encontrar en la carpeta ../full\_ifrs/ias\_1\_2011-03-25, las de la NIC 2 se encuentran en ../full-ifrs/ias\_2\_2011-03-25, y así sucesivamente.

En cuanto a los archivos incluidos, podemos observar dos tipos:

a) los que contienen la descripción de los conceptos (elementos), también denominados esquemas taxonómicos (que pueden identificarse con la extensión .xsd) y

b) los archivos que contienen la descripción de las relaciones entre los conceptos, referencias normativas y el o los idiomas a utilizar para los nombres de los conceptos en el informe financiero, los que se denominan linkbases (que pueden identificarse con la extensión .xml).

## **2.5 Pasos para la presentación de estados financieros en XBRL según la Taxonomía de las NIIF**

Finalmente, detallamos los pasos a seguir para la creación de un documento de instancia (7) en XBRL correspondiente a los estados financieros de una entidad utilizando la Taxonomía de las NIIF.

### **Paso 1: Comparar información**

Una vez identificada la Taxonomía de las NIIF vigente, una entidad debe comparar los elementos contenidos en sus estados financieros con los elementos contenidos en dicha taxonomía, a los fines de identificar las equivalencias.

### **Paso 2: Crear extensiones**

Si los estados financieros de la entidad contienen elementos que no poseen sus equivalentes en la Taxonomía de las NIIF, entonces debe crearse un elemento propio, lo que se conoce como extensión de la taxonomía.

### **Paso 3: Crear rótulos y un documento de instancia**

Una vez que todos los elementos y sus equivalentes en la Taxonomía de las NIIF han sido identificados (y/o creados), los datos numéricos y los datos de texto de los estados financieros son rotulados utilizando un software XBRL. Estos rótulos son usados para generar un documento de instancia, el cual deberá ser revisado y verificado (validado).

## **3. Resumen**

El XBRL es un lenguaje informático creado a los fines de elaborar, presentar, operar e intercambiar información financiera entre los distintos agentes interesados, de una manera que sea oportuna y al menor costo. El desarrollo del XBRL es un proyecto de colaboración mundial, que dio como resultado un lenguaje abierto, siendo su uso libre de regalías.

La operatividad del XBRL implica contar con definiciones que asocien de manera única los distintos elementos y términos empleados en los estados financieros (definidos por las normas contables aplicables) con su correspondiente elemento en dicho lenguaje. Al conjunto de tales definiciones, se las conoce como taxonomía.

Cabe tener presente además que, para cada juego de normas contables, se crea su correspondiente taxonomía de XBRL, de modo que para las NIIF se ha desarrollado la Taxonomía de las NIIF.

La Taxonomía de las NIIF es emitida anualmente, una vez publicado el Volumen Encuadernado de las NIIF al cual se refiere, y actualizada periódicamente mediante las publicaciones intermedias de la Taxonomía de las NIIF, que reflejan las nuevas NIIF o las modificaciones a éstas que no están incluidas en la última publicación anual.

### **Bibliografía**

**Gaibazzi, María Florencia y Díaz, Daniel.** XBRL La Lingua Franca de Información Contable Electrónica. Revista Enfoques Contabilidad y Administración, Editorial La Ley. Junio de 2005.

**IASB Staff.** Snapshot: IFRS Taxonomy 2011 interim release: Common-Practice Concepts. Agosto de 2011.

**IFRS Foundation.** The IFRS Taxonomy Illustrated. Septiembre de 2010

**Instituto de Auditoría Interna y Gobierno Corporativo de Chile A. G.** XBRL: Conceptos fundamentales para la profesión contable y de auditoría. Versión 1.0. Mayo 2009.

(1) Para más información puede consultarse: <http://www.xbrl.org>

(2) Organismo predecesor de la actual Fundación NIIF.

(3) Actualmente denominada iniciativa XBRL - Normas Internacionales de Información Financiera.

(4) Actualmente denominado Equipo XBRL de la Fundación NIIF.

(5) La versión en idioma inglés puede descargarse gratuitamente desde: <http://www.ifrs.org/XBRL/IFRS+Taxonomy/IFRS+Taxonomy+2011/IFRS+Taxonomy+2011+files.htm>.

(6) Que es el esquema que contiene todas las definiciones de los elementos.

(7) Un documento de instancia es un archivo que contiene información de negocios y representa un conjunto de datos financieros presentados usando rótulos de una o más taxonomías de XBRL.

© Thomson Reuters